

L I C E N Ć N Á Z M L U V A

o postúpení programu na televízne vysielanie
uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka
a príslušných ustanovení Autorského zákona.

Článok I. Zmluvné strany

1.1 VS SPIRIT s r.o.

so sídlom: Zimná 316/15, 07602 Novosad

zastúpená: Ing. Vladimír Seman

IČO: 36805297

DIČ: 2022416253

Nie je platiteľom DPH

bankové spojenie: XXXXXXXXX.

číslo účtu: XXXXXXXXX

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.20091/V
ďalej len poskytovateľ /

a

1.2 Rozhlas a televízia Slovenska

so sídlom: Mýtna 1, 817 55 Bratislava

štatutárny orgán: ~~PhDr. Miloslava Zemková *)~~

~~generálna riaditeľka Rozhlasu a televízie Slovenska~~

zástupcovia generálneho riaditeľa: Ing. Daniela Vašinová, zástupca pre slovenský rozhlas
Ing. Peter Ondro, zástupca pre Slovenskú televíziu

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: XXXXXXXXXX

číslo účtu: XXXXXXXXXX

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, V odd. Po, vložka č.1922/B
/ďalej len nadobúdateľ/

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu
k dokumentárnemu filmu s názvom:

„VLADYKA“ rok výroby 2012, v dĺžke 20 minút /ďalej len film/

na terestriálne televízne vysielanie vrátane vysielania filmu nadobúdateľom
prostredníctvom káblových rozvodov a internetu na území Slovenskej republiky.

2.2 Nadobúdateľ je oprávnený vysielat' poskytnutý film na programových službách
Jednotka a Dvojka v súlade s vysielacou štruktúrou nasledovne:

Počet vysielaní: 4 vysielania – každé vysielanie vrátane reprízy do 24 hodín

Licenčná doba: 4 roky – od 1.9.2012 do 31.8.2016

Článok III.

Odmena a platobné podmienky.

- 3.1. Za použitie filmu na televízne vysielanie podľa čl.II tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi licenčný poplatok v celkovej sume **300,- EUR**
Celková suma je stanovená bez DPH. Poskytovateľ nie je platiteľom DPH.
- 3.2 Dohodnutú odmenu zaplatí nadobúdateľ bankovým prevodom na účet poskytovateľa licencie po podpise licenčnej zmluvy a dodaní vysielacieho materiálu.
Bankový prevod na účet postupiteľa bude realizovaný na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia do sídla nadobúdateľa.
- 3.3 V prípade omeškania s úhradou faktúry, sa nadobúdateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,025% p.a. z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok IV.

Povinnosti a záruky poskytovateľa

- 4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať nadobúdateľovi na svoje náklady a nebezpečie materiál vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým podmienkam nadobúdateľa, viď.
Príloha č.1, následne po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami v termíne do 31.7.2012.
- 4.2. Vysielací materiál k filmu zapožičia poskytovateľ nadobúdateľovi bezodplatne s tým, že nadobúdateľ si na svoje náklady zabezpečí prepis a následne technický materiál vráti poskytovateľovi. Doba zapožičania materiálu je maximálne 2 týždne od dátumu dodania materiálu.
- 4.3 Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť prípadné zistené technické nedostatky vysielacieho materiálu po technickej kontrole nadobúdateľa na vlastné náklady bezodkladne.
- 4.4 Poskytovateľ sa zaväzuje dodať film v dohodnutej minútáži.
- 4.5 Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje, že je oprávnený k uzavretiu tejto zmluvy, je nositeľom všetkých práv na použitie a šírenie daného filmového diela /copyright/, že vysporiadal a uhradil nároky autorov, výkonných umelcov a výrobcov filmu v súvislosti s jeho výrobou a použitím, s výnimkou autorov hudobnej zložky diela, ako aj, že nie je viazaný žiadnou inou zmluvou, ktorá by bola v rozpore s právami poskytnutými nadobúdateľovi podľa tejto zmluvy.
- 4.6 Poskytovateľ je povinný poskytnúť nadobúdateľovi hudobnú zostavu, obsahujúcu meno a priezvisko autora hudby, textára, názov skladby, dĺžku použitej hudby.
Hudobná zostava bude odovzdaná nadobúdateľovi súčasne s vysielacím materiálom.
- 4.7 Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť nadobúdateľovi škodu, ktorú by mu spôsobil neplnením zmluvných záväzkov prevzatých touto zmluvou.
- 4.8 Poskytovateľ na požiadanie dodá nadobúdateľovi k filmu propagačné materiály /fotografie, diapozitívy, flyery a pod./ bezodplatne.
- 4.9 Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje, že film nebude obsahovať žiadne informácie /údaje/, ktoré podľa platných právnych predpisov SR, najmä zák.č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zák.č.195/2000 Z.z. o telekomunikáciach, Obchodného zákonníka a iných súvisiacich právnych predpisov nemožno zverejniť, alebo ich zverejnenie podlieha osobitnému režimu.
- 4.10 Ak porušením tohto záväzku vznikne nadobúdateľovi škoda, či už v dôsledku uloženia sankcií Radou pre vysielanie a retransmisiiu alebo iným orgánom aplikácie práva prípadne uplatnením akýchkoľvek nárokov tretími osobami, zaväzuje sa poskytovateľ túto škodu nahradiť a uhradiť nadobúdateľovi aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré nadobúdateľovi vznikli tým, že tieto sankcie boli uložené alebo tieto nároky boli uplatnené.
- 4.11 Poskytovateľ sa zaväzuje neposkytnúť licenciu (sublicenciu) na vysielanie filmu, uvedeného v tejto zmluve, počas licenčnej doby inému vysielateľovi so sídlom

na území SR v rozsahu práv dohodnutých v tejto zmluve.

Článok V.

Povinnosti a záruky nadobúdateľa

- 5.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi licenčný poplatok podľa čl.III tejto zmluvy.
- 5.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje previesť technickú kontrolu materiálu najneskôr v lehote vypožičania materiálu. V prípade neakceptácie technickej kvality, je poskytovateľ povinný dodať náhradný materiál do 14 dní od obdržania reklamácie.
- 5.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že vo filme nebude prevádzať také úpravy a strihy, ktoré by znižovali hodnotu diel alebo menili ich obsah.
K uskutočneniu akýchkoľvek zmien je nadobúdateľ oprávnený len na základe predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa.
- 5.4 Nadobúdateľ je oprávnený vysielat' krátke zvukové alebo zvukovo-obrazové ukážky alebo foršpan filmu, ktorých minútáž v každom jednotlivom prípade nepresiahne tri minúty, za účelom propagácie filmu a to bez ďalšej úhrady.
- 5.5 Nadobúdateľ je tiež oprávnený uverejňovať vo všetkých médiách za účelom propagácie televízneho vysielania filmu reklamné a propagačné materiály a informácie o filme, dodané poskytovateľom.
- 5.6 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že nevydá vysielacie materiály filmu alebo jeho záznamy žiadnej tretej osobe a že bude materiál archivovať so súhlasom poskytovateľa.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Akékoľvek zmeny alebo dodatky tejto zmluvy môžu byť uskutočnené len po dohode zmluvných strán, v písomnej podobe a vo forme očíslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 6.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 6.3 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch rovnakej právnej sily.
Každá zmluvná strana obdrží po podpise jeden exemplár.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade sporov, vyplývajúcich z tejto zmluvy budú tieto prednostne riešiť vzájomnou dohodou a až následne súdnou cestou.
Na právne vzťahy zmluvných strán, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa vzťahuje právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.

Prílohy: č.1 Technické preberacie podmienky

V Košiciach, dňa

V Bratislave, dňa.....

Ing, Vladimír Seman
VS SPIRIT s r.o.

PhDr. Miloslava Zemková *)
generálna riaditeľka
Rozhlas a televízia Slovenska

zástupcovia generálneho riaditeľa:

Ing. Daniela Vašinová,
zástupca pre Slovenský rozhlas

Ing. Peter Ondro
zástupca pre Slovenskú televíziu

/poskytovateľ/

/nadobúdateľ/

*) Oprava na základe Uznesenia NR SR č. 63 zo dňa 26. 6. 2012

Príloha č. 1

Technické podmienky vysielacieho materiálu

Všetky záznamy programov musia byť v štandarde SD 625/50i. Záznam programu musí byť dodaný na nosičoch Digital Betacam, alebo výnimočne Betacam SP. Výnimka musí byť zdôvodnená a zo strany STV vopred schválená. Záznam na kazete musí byť v súlade s technickými špecifikáciami výrobcu, aby bola zaručená kompatibilita záznamového formátu.

Zaznamenané signály musia byť usporiadané nasledovne:

- a) merná časť pásu: 1 min. 30 sek. farebné pruhy PAL 100/75 a nastavovací tón 1 kHz v každej zvukovej stope, v ktorej je nahraný programový zvuk,
- b) minimálne 30 sek. čierna v obraze a bez zvuku,
- c) programová časť: vlastný záznam relácie,
- d) minimálne 30 sek. čierna v obraze a bez zvuku

Obrazový záznam musí spĺňať štandard PAL 720x576 bodov s pomerom strán obrazu 16:9 anamorfne alebo výnimočne 4:3. Programy dodávané v úprave letterbox a pillarbox so znížením počtom aktívnych bodov sú neprijateľné.

Úrovně zložiek obrazového signálu nesmú prekročiť dovolené odchýlky, stanovené odporúčaním EBU 103-2000. V mernej časti pásu nesmie byť odchýlka jasovej zložky väčšia ako 3%, pri chrominancnej zložke väčšia ako 5% nominálnej úrovne.

Zvukový nastavovací tón (1 kHz, sínusový priebeh) musí byť zaznamenaný s úrovňou:

- a) pri formáte Digital Betacam -18 dBFS,
- b) pri formáte Betacam SP +6 dBu (1,55 V_{eff}).

Zvuk v móde Stereo, tzn. A1 (CH1) ľavý kanál, A2 (CH2) pravý kanál.

- a) V prípade monofónneho záznamu zvuku musí byť dodržané A1 (CH1) mix, A2 (CH2) mix identický s A1.
- b) Hudba a ruchy (M&E): A3 (CH3) ľavý kanál, A4 (CH4) pravý kanál.
- c) Pri monofónnom zázname zvuku nesmie byť rozdiel úrovni A1 a A2 väčší ako 0,5 dB a fázový rozdiel medzi kanálmi pri 10 kHz nesmie byť väčší ako 15°.

Časový riadiaci kód (SMPTE/EBU)

- a) Časové kódy LTC a VITC musia byť zaznamenané podľa špecifikácie EBU N12-1994 (SMPTE 12M-1995), v celej dĺžke záznamu súvisle a vzostupne.
- b) Časový kód VITC musí byť zaznamenaný vo vertikálnom intervale obrazového signálu v riadkoch 19/21 a 332/334. Časové kódy LTC a VITC musia mať vzájomne identické hodnoty. Časový kód a riadiaci signál (control track signal) musia mať správny fázový vzťah k príslušnému videosignálu.
- c) Zaznamenaný časový kód nesmie prechádzať cez nulovú hodnotu.